



ATAR course examination, 2024

Question/Answer booklet

KOREAN: SECOND LANGUAGE

Please place your student identification label in this box

WA student number: In figures

--	--	--	--	--	--	--	--

In words

Time allowed for this paper

Reading time before commencing work: ten minutes

Working time: two and a half hours

Materials required/recommended for this paper

To be provided by the supervisor

This Question/Answer booklet

Sound recording

Number of additional answer booklets used (if applicable):

To be provided by the candidate

Standard items: pens (blue/black preferred), pencils (including coloured), sharpener, correction fluid/tape, eraser, ruler, highlighters

Special items: monolingual and/or bilingual print dictionaries.

Note: Dictionaries must not contain any notes or other marks. No electronic dictionaries are allowed.

Important note to candidates

No other items may be taken into the examination room. It is **your** responsibility to ensure that you do not have any unauthorised material. If you have any unauthorised material with you, hand it to the supervisor **before** reading any further.

Structure of the examination

The Korean: Second Language ATAR course examination consists of a written component and a practical (oral) component.

Structure of this paper

Section	Number of questions available	Number of questions to be answered	Suggested working time (minutes)	Marks available	Percentage of written examination
Section One Listening and responding	11	11	30	26	30
Section Two Reading and responding					
Part A: Reading and responding in English	10	10	30	30	15
Part B: Reading and responding in Korean	1	1	30	15	15
Section Three Writing in Korean					
Part A: Short response	1	1	20	15	15
Part B: Extended response	2	1	40	25	25
Total					100

Instructions to candidates

- The rules for the conduct of the Western Australian external examinations are detailed in the *Year 12 Information Handbook 2024: Part II Examinations*. Sitting this examination implies that you agree to abide by these rules.
- Write your answers in Standard Australian English or Korean in this Question/Answer booklet preferably using a blue/black pen. Do not use erasable or gel pens.
- You must be careful to confine your answers to the specific questions asked, and to follow any instructions that are specific to a particular question.
- Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

See next page

Section One: Listening and responding**30% (26 Marks)**

This section contains **11** questions. Answer **all** questions in **English** in the spaces provided.

You will hear **three** texts in Korean. Text 1 and 2 will be played twice. Text 3 is divided into **two** parts. It will be played once in its entirety, then each part will be played twice.

There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

- A: 다음 주부터 방학이네? 방학때 뭐 할 거야?
B: 글썄, 아직 잘 모르겠어.
A: 다음 주 주말에 날씨가 좋으면 같이 바다에 갈래?
B: 미안, 다음 주 주말에는 아르바이트가 있어.
A: 그럼, 금요일은 어때?
B: 어, 금요일은 괜찮아. 몇 시에 출발할까?
A: 아침 9시에 집으로 데리러 갈게.
B: 고마워. 그럼 다음 주 금요일에 봐.

Turn over page and begin Section One

See next page

Text 1: Speech script

Space for notes

Listen to this script and answer Questions 1 to 5.

Question 1**(1 mark)**

State what year Nari is currently in at university.

Question 2**(1 mark)**

State how Nari discovered what she wanted to do as a career.

Question 3**(2 marks)**

List **two** of Nari's hobbies.

One: _____

Two: _____

Question 4**(2 marks)**

Tick (✓) the **two** correct statements from the list below.

Statement	Tick (✓)
Nari's mathematics teacher gave her advice.	
Nari's computer teacher gave her advice.	
One of Nari's best performing subjects was mathematics.	
One of Nari's best performing subjects was physics.	

Question 5**(3 marks)**

List **three** subjects that Nari is currently studying.

One: _____

Two: _____

Three: _____

Text 2: Article

Space for notes

Listen to this article and answer Questions 6 to 8.

Question 6**(2 marks)**

(a) State where the museum is located.

(1 mark)

(b) State the year this museum was selected as the 'Top 11 Food Museums in the World'.

(1 mark)

Question 7**(3 marks)**

Describe **three** activities the museum offers.

One: _____

Two: _____

Three: _____

Question 8**(2 marks)**

Tick (✓) **two** correct facts regarding admission at the museum.

Statement	Tick (✓)
The museum is closed every Tuesday.	
The museum is closed every Monday.	
The museum entrance fee is 3000 won for students.	
The museum audio guide costs 3000 won.	

Text 3: Conversation

Space for notes

Listen to this conversation and answer Questions 9 to 11.

Part (i)

Question 9 (4 marks)

(a) State what Sora is thinking about studying at university. (1 mark)

(b) State **three** reasons why Sora likes her chosen topic. (3 marks)

One: _____

Two: _____

Three: _____

Question 10 (4 marks)

Identify **two** jobs recommended by the teacher and describe what each job entails.

One: _____

Two: _____

Part (ii)

Space for notes

Question 11**(2 marks)**

(a) State what job Sora has decided upon.

(1 mark)

(b) State where Sora will study.

(1 mark)

End of Section One

This page has been left blank intentionally

See next page

Section Two: Reading and responding**30% (45 Marks)**

This section contains **four** texts and **11** questions. Answer all questions in **English or Korean**, as specified, in the spaces provided.

Part A: Reading and responding in English

This section contains **three** texts and **10** questions. Answer all questions in **English** in the spaces provided.

Part B: Reading and responding in Korean

This section contains **one** text and **one** question. Answer the question in **Korean** in the space provided.

Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

Suggested working time: 60 minutes.

Part A: Reading and responding in English

15% (30 Marks)

This section contains **three** texts and **10** questions. Answer all questions in **English** in the spaces provided.

Suggested working time: 30 minutes.

Text 4: Email

Read Text 4 and answer Questions 12 to 14.

Email	
보내는 사람	perthkorealeah@email.com
받는 사람	koreantravelagency@email.com
날짜	2024년 11월 15일
제목	한국전통문화체험에 관한 문의
<p>안녕하세요.</p> <p>제 이름은 리아입니다. 저는 퍼스에서 살고 있는 12학년 학생입니다. 한국 영화를 좋아해서 한국어를 공부하고 있습니다. 그래서 졸업 후에 같이 한국어를 공부한 친구 세 명과 함께 한국에서 전통문화를 체험하고 싶습니다.</p> <p>한국을 방문할 때 서울에서 일주일 그리고 부산에서 삼 일 동안 있을 예정입니다.</p> <p>서울에서 첫째 날은 먼저 조선시대에 세워진 '한국의 집'에서 비빔밥과 떡을 만들어 보고, 김치도 담가 보고 싶습니다. 그 곳에서는 궁중 요리 전문가가 음식 조리법에 대한 이야기를 들려준다고 들었습니다.</p> <p>그리고 둘째 날은 같은 '한국의 집'에서 거문고나 가야금 등과 같은 한국 전통 악기를 배워 보고 싶습니다. 한국의 집 민속극장에서는 매일 저녁 전통 공연이 열린다고 들었습니다. 이 공연도 꼭 보고 싶습니다.</p> <p>셋째 날은 '한국 전통 식품문화관'에서 한국의 발효식품인 메주, 고추장과 같은 전통 식품에 대해 배우고 직접 만들어 보고 싶습니다.</p> <p>부산 일정은 아직 정해지지 않았습니다. 혹시 추천해 주실 곳이 있습니까?</p> <p>그럼, 회신을 기다리고 있겠습니다.</p> <p>퍼스에서 리아 드림</p>	

Question 12**(2 marks)**

State with whom Leah wants to travel to Korea with after graduating and what she would like to do there.

Question 13**(2 marks)**

State how long Leah will spend in Seoul and Busan.

Seoul: _____

Busan: _____

Question 14**(6 marks)**

Summarise the activities Leah would like to do on the first **three** days of the holiday in Seoul.

Day 1	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Day 2	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Day 3	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Text 5: Student Interview

Read Text 5 and answer Questions 15 to 18.

	<p>한나: 저는 올해 12학년이에요. 저는 동물을 좋아해서 대학교에서 *생명 과학을 배우고 싶어요. 한국 대학에는 생명 과학 분야에 유명한 교수님이 계시기 때문에 한국에 교환학생으로 가고 싶어요. 그리고 나중에 한국 회사에서 인턴을 할 수 있었으면 좋겠어요.</p>
	<p>재익: 저는 올해 고등학교를 졸업하게 됩니다. 저는 한국 영화를 좋아하기 때문에 졸업 후에 한국 여행을 가려고 합니다. 한국에 가서 여러 한국 영화를 보고 맛있는 영화관에도 가보고 싶습니다. 서울 영화 박물관도 구경하고 싶습니다. 여행을 갔다 와서 한국어 공부와 번역 공부를 하고 싶습니다. 언젠가 한국 영화를 영어로 번역할 수 있으면 좋겠습니다.</p>
	<p>수지: 저는 **인공지능에 관심이 많습니다. 인공지능이 발달하면서 컴퓨터 엔지니어가 많이 필요할 것 같습니다. 그래서 고등학교 졸업 후에 컴퓨터 엔지니어링을 공부하고 싶습니다. 성적을 잘 받을 수 있을 지 걱정이 되어서 수학 과외를 받고 과학 캠프에도 참가할 생각입니다.</p>

*생명: Life/bio

**인공지능: Artificial Intelligence (AI)

Question 15

(4 marks)

Complete the table below by describing what these students are interested in and what they wish to study at university.

	Student's interests	Student's study preference
<p>Hanna</p>		
<p>Susie</p>		

Question 16**(3 marks)**

Outline **three** experiences that Jake wants to have in Korea.

One: _____

Two: _____

Three: _____

Question 17**(2 marks)**

State **two** reasons why Hanna wants to go to Korea.

One: _____

Two: _____

Question 18**(3 marks)**

Explain what Susie is concerned about and what are the **two** actions she will take to resolve this.

Text 6: Invitation

Read Text 6 and answer Questions 19 to 21.



김밥 만들기 봉사자를 찾습니다.

한국인의 소울푸드, 김밥을 만들어 보고 싶지 않으세요?
퍼스 봉사 클럽에서 김밥 만들기 행사에 참여할 봉사자를 찾습니다.

김밥에 대해서 배울 수 있고 지역 사회를 위해 봉사도 할 수 있는 행사에 참여하세요.

맛있는 김밥을 만들어 판매한 수익금은 모두 지역 병원에 기부됩니다.

김밥은 건강하고 맛있는 한국의 간식이자 식사 메뉴입니다. 김밥은 직장이나 집에서 즐겨 먹는 한국의 대표적인 음식입니다.

이번 행사에서는

- 김밥의 역사
- 김밥의 종류
- 김밥의 영양적 이점 (몸에 좋은 이유)
- 김밥 만드는 법

과 같은 다양한 내용이 준비되어 있습니다.

우리 주위에서 쉽게 구할 수 있는 재료로 만들어 볼 수 있는 김밥 만들기 행사는 퍼스에 있는 한국 병원 1층에서 5월 5일 토요일 오전 열한 시에 시작됩니다.

행사에 참여를 원하시는 분은 404-556-7788로 연락해 주세요.

Question 19**(1 mark)**

Identify the purpose of this flyer.

Question 20**(4 marks)**

List **four** pieces of information you will learn at this event.

One: _____

Two: _____

Three: _____

Four: _____

Question 21**(3 marks)**

Complete the table below.

The date and time of the event	
The event venue	
How to participate	

Part B: Reading and responding in Korean

15% (15 Marks)

This section contains **one** text and **one** question. Answer the question in **Korean** in the space provided.

Suggested working time: 30 minutes.

Text 7: Journal

Read Text 7 and answer Question 22.

이번 여름 방학 때 우리 가족은 지리산으로 삼일 동안 캠핑을 다녀왔다. 지리산에서는 서울과는 달리 재미있는 활동을 많이 할 수 있었다.

첫날 밤에는 하늘의 별을 보면서 놀았다. 서울에서는 별을 잘 볼 수 없었는데 지리산에서는 별들이 아주 잘 보였다. 나는 내 핸드폰의 *별자리 앱으로 별자리를 다 찾아볼 수 있었다. 옛날에는 별자리를 책에서만 볼 수 있었는데, 지금은 핸드폰에서 볼 수 있다. 게다가 별자리 앱을 사용하면 어두워서 잘 보이지 않는 별자리까지 찾아볼 수 있었다.

둘째날에는 작년에 선물로 받은 드론으로 사진을 찍었다. 드론을 사용하니까 내가 어디에 있는지 내려다볼 수 있었다. 드론으로 찍은 지리산 사진은 정말 멋있었다. 서울에서는 위험하기 때문에 드론을 사용할 수가 없는데 지리산에서는 드론을 사용할 수 있어서 정말 좋았다. 옛날에는 이렇게 멋진 사진은 헬리콥터나 비행기를 통해서만 찍을 수 있었지만 요즘은 쉽고 저렴하게 찍을 수 있다.

*별자리: constellation

Section Three: Writing in Korean**40% (40 Marks)**

This section contains **two** parts and **three** questions.

Part A: Short response

There is **one** question. Answer the question in **Korean** in the space provided.

Part B: Extended response

There are **two** questions. Answer **one** question in **Korean** in the space provided.

Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

Suggested working time: 60 minutes.

Part B: Extended response

25% (25 Marks)

There are **two** questions. Answer **one** question in **Korean** in the space provided.

Suggested working time: 40 minutes.

Question 24

(25 marks)

기그 이코노미는 사람들이 단기 일자리를 온라인에서 찾아 일하는 경제 모델입니다. 여기에는 프리랜서 운전자나 프리랜서 디자이너가 해당됩니다. 여러분은 고등학교 신문사의 기자입니다. 빠르게 진화하는 기그 이코노미가 전통적인 업무 환경에 어떤 영향을 미치고 있는지에 대한 기사를 작성하세요. 기사에서 다음 사항을 고려하세요:

- 기그 이코노미의 장단점을 설명하는 문장
- 기그 이코노미의 확산이 젊은이들에게 미치는 영향에 대한 서술
- 기그 워킹이 장기적으로 좋은 선택이라고 생각하는지에 대한 의견.

The gig economy is an economic model where people find casual jobs online. This includes roles such as freelance drivers and designers. You are a reporter for a high school newspaper. Write an informative article about how the rapidly evolving gig economy is impacting the traditional work landscape. In your article, consider the following:

- a statement describing the advantages and disadvantages of gig economy
- a statement about the impact of the prevalence of the gig economy on young people
- your opinion about whether you think gig work is a good choice in the long run.

Write approximately **250** words in **Korean**, using the polite form.

or

Question 25

(25 marks)

고등학교에서 원격 학습을 한 경험에 대해 지역 신문에 기사를 쓰게 되었습니다. 기사에서 다음 사항을 고려하세요:

- 원격 학습의 장단점을 설명하는 문장.
- 대면 학습과 원격 학습 중 어느 것이 더 나은지, 그 이유에 대한 설명.
- 학교가 원격 학습을 개선하고 학생들이 생산성을 유지하고 학교 커뮤니티의 일원이라고 느낄 수 있도록 하는 방법에 대한 의견.

You have been selected to write a reflective article for the local newspaper about your experience doing remote study at high school. In your article, consider the following:

- a statement describing the advantages and disadvantages of remote learning
- a statement about whether face-to-face or remote learning is better and why
- your opinion about how schools might improve remote learning, and ensure that students are able to stay productive and feel part of the school community.

Write approximately **250** words in **Korean**, using the polite form.

End of questions

Copyright

© School Curriculum and Standards Authority, 2024

This document – apart from any third-party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority (the Authority) is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the Authority. Copying or communication of any third-party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia
303 Sevenoaks Street
CANNINGTON WA 6107*